



REPUBLIKA SLOVENIJA
URAD VLADE RS ZA SLOVENCE
V ZAMEJSTVU IN PO SVETU

Javni razpis za razpisno področje B v letu 2020: finančna podpora Slovincem po svetu

DOKUMENTACIJA JAVNEGA RAZPISA

Vsebina:

1. Obrazec za prijavo
 - 1.1. Podatki o prosilcu s seznamom vseh prijavljenih projektov
 - 1.2. Obrazec za prijavo rednega delovanja oziroma projekta
2. Navodilo za izpolnjevanje obrazca
3. Navodilo za prijavo
4. Pogoji in merila za dodelitev finančnih sredstev
5. Vzorec ocenjevalnega lista
6. Vzorec pogodbe
7. Obrazec za poročilo

Zaporedna št.: _____

1. OBRAZEC ZA PRIJAVO
na javni razpis za razpisno področje B v letu 2020:
finančna podpora Slovincem po svetu

1.1. PODATKI O PROSILCU

Prosilec

Uradni naziv prosilca v slovenskem jeziku*

.....

Uradni naziv prosilca v tujem jeziku.....

.....

Naslov - sedež prosilca v slovenskem in v tujem jeziku*

.....

Telefon (*obvezno dodati klicno kodo države*)*

Faks (*obvezno dodati klicno kodo države*)

E-naslov.....

Odgovorna oseba*: ime in priimek.....

telefon in e-pošta.....

Spletni naslov.....

ŠTEVILO in SEZNAM izpolnjenih obrazcev oz. prijavljenih programov/projektov

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

Bančni podatki

Naziv banke*

Naslov banke*

Številka bančnega računa (v državi, kjer delujete)*

SWIFT/BIC/ABA/BSB/routing number - koda banke*

IBAN številka*

Davčna številka (samo prosilci iz Republike Slovenije*)

Članstvo

Število članov društva oz. organizacije*

Sredstva, odobrena v letu 2019:

Sredstva, odobrena s strani Urada RS za Slovence v zamejstvu in po svetu v letu 2019 (za vse projekte in redno delovanje skupaj)*EUR

Vsa druga proračunska sredstva, odobrena od drugih ministrstev, uradov, agencij, občin oz. drugih institucij Republike Slovenije (navedite znesek, naziv projekta oz. namen ter institucijo) v letu 2019*

.....EUR; projekt/namen.....; institucija.....

.....EUR; projekt/namen.....; institucija.....

Sredstva, odobrena s strani državnih institucij, nevladnih in drugih organizacij, posameznikov in podjetij v državi, kjer prijavitelj deluje, v letu 2019*

.....EUR; projekt/namen.....; institucija.....

.....EUR; projekt/namen.....; institucija.....

* Obvezen podatek

IZJAVA

Odgovorna oseba prosilca - z lastnoročnim podpisom in žigom¹ - POTRJUJEM resničnost vseh navedenih podatkov v vlogi na javni razpis za razpisno področje B za leto 2020 in IZJAVLJAM, da sem seznanjen s pogoji in merili javnega razpisa in jih sprejemam.

Kraj in datum: Žig: Ime in priimek odgovorne osebe (tiskane črke):

.....

Podpis

.....

1.2. PRIJAVA REDNEGA DELOVANJA OZIROMA PROJEKTA

¹ V kolikor poslujete brez žiga, to navedite.

Naslov (»redno delovanje« oz. naslov projekta):

.....

Avtor.....

Kontaktna oseba (ime in priimek, tel. št. in e-naslov).....

.....

Pričetek izvedbe (dd/mm/llll).....

Konec izvedbe (dd/mm/llll).....

Število pripadnikov slovenske skupnosti, na katere se redno delovanje oz. projekt nanaša:

.....

Kategorija (**obkroži/podčrtaj/odebeli le eno**)²:

1. Redno delovanje društva, šole, ustanove, kulturnih in drugih sekcij, skupin, zborov...
2. Radijske, televizijske oddaje, časopisi, revije, spletne strani
3. Založniška dejavnost - izdaja knjige, CD, ...
4. Arhivska dejavnost
5. Strokovno in raziskovalno delo
6. Organizacija kulturne, družabne, športne, šolske in druge prireditve (če ne sodi že v kat. 1)
7. Gostovanje športne, kulturne, šolske ali druge skupine iz izseljenstva v Sloveniji
8. Gostovanje športne, kulturne, šolske ali druge skupine iz Slovenije v izseljenstvu
9. Gostovanje športne, kulturne, šolske ali druge skupine v isti ali drugi državi zunaj Slovenije
10. Zagonska sredstva ob ustanovitvi novega društva
11. Drugo:

.....

Predlog finančne konstrukcije izvedbe projekta:

PRIHODKI	v EUR	
1. Lastna sredstva		
	ODOBRENA	ZAPROŠENA
2. Skupna sredstva drugih institucij Republike Slovenije, vključno z lokalnimi skupnostmi Republike Slovenije (obvezno spodaj navedite zneske ločeno po institucijah*)		
INSTITUCIJA 1:		
INSTITUCIJA 2:		
3. Sredstva sponzorjev		
4. Skupna sredstva s strani institucij države, v kateri živite (izpolnijo prosilci iz tujine) (obvezno spodaj navedite zneske ločeno po institucijah*)		
INSTITUCIJA 1:		
INSTITUCIJA 2:		
5. Sredstva, zaprošena pri Uradu Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu		
6. Drugo (obvezno specificirati*)		
SKUPAJ - celotna vrednost		

* Obvezen podatek

Predračun izvedbe rednega delovanja oz. projekta

² Označite (počrtnite/obkrožite/podčrtajte) le eno od kategorij. Za več različnih projektov izpolnite več obrazcev oz. prijav (1.2.).

VRSTA stroškov*	VIŠINA stroškov* (v EUR)
SKUPAJ	

* Obvezen podatek

PRILAGAM (-O) (označite):

1. vsebinsko obrazložitev (obvezna priloga);
2. vabila v primeru gostovanj (obvezna priloga);
3. recenzija ali osnutek/povzetek/izrez besedila v primeru knjižne izdaje (obvezna priloga);
4. podpisano lastno izjavo, da prosilec deluje na področju povezovanja in skrbi za Slovence po svetu (obvezna priloga samo za prosilce iz Republike Slovenije);
5. fotokopijo odprtega bančnega računa;
6. predračune, priporočila;
7. drugo: _____

2. NAVODILO

za izpolnjevanje prijave na Javni razpis za razpisno področje B v letu 2020: finančna podpora Slovincem po svetu

Pred izpolnjevanjem obrazca za prijavo vam priporočamo, da si podrobno preberete navodila za izpolnjevanje.

Obrazec za prijavo obvezno izpolnite v slovenskem jeziku. Prijava mora biti napisana **čitljivo** in s **tiskanimi črkami**. Nečitljivo izpolnjene vloge ne bodo obravnavane. Priporočamo, da obrazca za prijavo ne izpolnujete ročno, ampak ga izpolnite elektronsko, nato pa ga **natisnete, podpišete** ter predložite skupaj z ustreznimi prilogami **v skladu z navodili za prijavo**.

1. Podatki o prosilcu s številom in seznamom vseh izpolnjenih obrazcev oz. prijavljenih projektov

Vpišete uraden naziv organizacije ali društva, v imenu katerega izpolnjujete prijavo, oziroma svoje ime, v kolikor se prijavljate kot fizična oseba.

Prosilci s sedežem izven Slovenije obvezno vpišejo naziv/svoje ime in naslov **tudi** v jeziku države, v kateri se nahajajo.

Vpišite kontaktne podatke prosilca (organizacije). V primeru, da vaša organizacija nima lastnega faksa ali e-pošte, **navedite kontakte (telefonsko številko in e-pošto), na katerih ste dosegljivi in kamor vam lahko pošiljamo nujna sporočila oz. poizvedbe v zvezi s prijavo na razpis**.

Po vrstnem redu obvezno razvrstite **najprej** prijavo za sofinanciranje rednega delovanja, nato pa vse druge projekte. Vsakoletni projekti (miklavževanje, dan državnosti, občni zbor, obletnice, materinski dan, očetovski dan, Prešernov dan, ...) naj bodo vključeni v redno delovanje. Okrogle obletnice (10, 20, 25, 30, 40, 50, 60, ...) lahko štejejo kot poseben projekt.

Pri vpisovanju bančnih podatkov bodite zelo natančni in izpolnite vse zahtevane podatke. V primeru, da bančni račun v državi, kjer delujete, ni pravilno naveden, lahko pride do resnih zapletov pri bančnih nakazilih.

Prosilca lahko priloži fotokopijo odprtega bančnega računa, pri čemer je pomembno, da so podatki o nosilcu bančnega računa in prosilcu identični. Nakazila društvom se ne morejo izvajati na bančne račune fizičnih oseb.

Prosilci s sedežem v Republiki Sloveniji morajo vpisati tudi davčno številko.

Vpišete število članov (fizične osebe) organizacije oz. društva. V kolikor je prijavitelj fizična oseba, to ustrezno zapiše (»fizična oseba« oziroma »1«).

V kolikor ste bili prejemnik sredstev Urada Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu v letu 2019, vpišete skupni znesek, ki vam ga je Urad odobril.

Enako vpišete znesek sredstev, ki so vam jih v letu 2019 odobrili drugi državni organi ali institucije Republike Slovenije. Vpišete tudi namen nakazila ter institucijo, ki vam je sredstva dodelila oziroma nakazala.

Vpišite tudi skupen znesek podpor, ki vam je bil v letu 2019 odobren s strani sofinancerjev v državi, kjer delujete (državni organi, organizacije, podjetja, posamezniki in podobno).

V kolikor v letu 2019 niste prejeli nobenih sredstev od zgoraj navedenih inštitucij, v obrazec vpišite število nič.

Obrazec obvezno podpiše odgovorna oseba organizacije oz. prosilec-fizična oseba. Pravne osebe s sedežem v Republiki Sloveniji naj vlogo tudi ožigosajo oziroma izjavijo, da poslujejo brez žiga.

2. Prijava rednega delovanja oziroma projekta

V kolikor prijavljate redno delovanje/program in projekt/e oziroma prijavljate več kot en projekt, izpolnite samo 1 (en) obrazec s **podatki o prijavitelju** (Obrazec za prijavo 1.1.), priložite pa ustrezno število obrazcev za prijavo projektov (Obrazec št. 1.2.).

Kategorijo, v katero menite, da sodi projekt, ki ga prijavljate, ustrezno označite (obkrožite številko pred navedeno kategorijo/podčrtajte/odebelite). V primeru prijave rednega delovanja/programa (redne letne aktivnosti) obkrožite kategorijo 1 - redno delovanje. Če ne veste, kam bi ga uvrstili, ali če gre za projekt, ki ne spada v nobeno od navedenih kategorij, ga navedite pod številko 11. **Obkrožite le eno od kategorij.**

V predlogu finančne konstrukcije po rubrikah obvezno navedite predvideno višino sofinanciranja v **EVRIH**, kot zahteva tabela.

1. Lastna sredstva: vpišete višino sredstev, ki jih boste za redno delovanje/projekt prispevali sami.
2. Sredstva drugih državnih institucij RS oz. lokalnih skupnosti RS: vpišete skupen znesek zaprosenih in odobrenih sredstev ter specificirate po posameznih institucijah v RS. Velja za vse državne organe (ministrstva, agencije, urade, druge organe) in organe lokalnih skupnosti v Republiki Sloveniji.
3. Sredstva sponzorjev: vpišete višino sredstev, ki jih boste oziroma za katere predvidevate, da jih boste dobili pri sponzorjih.
4. Sredstva državnih institucij v državi, kjer je sedež organizacije: vpišete skupen znesek zaprosenih in odobrenih sredstev ter specificirate po posameznih institucijah v vaši državi. Velja za vse državne institucije (ministrstva, agencije, urade, druge organe) in organe lokalnih skupnosti.
5. Sredstva, zaprosena pri Uradu Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu: vpišete višino sredstev, za katero prosite pri Uradu v okviru razpisa za leto 2020.
6. Drugo: vpišete višino sredstev, za katero predvidevate, da jo boste pridobili iz drugih virov. Obvezno specificirajte vir dohodka.

Dohodki skupaj: vpišete seštevek vseh prejšnjih vsot.

Vpišite vrsto in višino predvidenih stroškov v zvezi z izvedbo prijavljenega rednega delovanja, torej stroške, povezane z izvajanjem rednih aktivnosti društva oziroma organizacije (npr. plače zaposlenih, najemnina, pisarniški material, stroški storitev, ...) oziroma v zvezi z izvedbo prijavljenega projekta (npr. najem dvorane za prireditve, stroški tiska knjige, cena letalskih vozovnic, avtobusnega prevoza, ...). Navedite celotne stroške, ne glede na zaproseno vrednost pri Uradu, in sicer v evrih.

3. Dodatna navodila

Vsebine redne dejavnosti ni možno prijaviti kot posamezen projekt. Prav tako ni možno v okviru posameznega projekta prijaviti postavk, ki se sicer nanašajo na redno dejavnost organizacije. V kolikor bo komisija ugotovila, da katera od postavk finančne konstrukcije posameznega projekta spada v redno delovanje društva oz. organizacije, bo lahko projektu temu ustrezno znižala vrednost.

Priloge

Vlogi obvezno priložite vsebinsko obrazložitev. To velja tako za prijavo redne dejavnosti kot za prijavo projektov. **Za vsak prijavljen projekt se zahteva ločena vsebinska obrazložitev. Ta naj vsebuje opis, obseg, termin izvedbe, izvajalce delavnic, tečajev, seminarjev ter navedbe, kako delovanje društva oziroma projekt izpolnjuje cilje in merila razpisa.**

Obvezna priloga k projektom so tudi **vabila** gostiteljev v primeru gostovanj, v primeru knjižne izdaje pa **recenzija ali osnutek/povzetek/izrez besedila**.

Prijavi se lahko priloži tudi fotokopija bančnega računa, odprtega na ime prijavitelja.

Za prosilce iz Republike Slovenije je obvezna priloga podpisana lastna izjava, da prosilec deluje na področju povezovanja in skrbi za Slovence po svetu.

Predračuni načrtovanih stroškov in priporočila so priporočljive priloge, ki pripomorejo k razumevanju projekta oz. rednega delovanja.

3. NAVODILO ZA PRIJAVO

Vzorca pogodbe in ocenjevalnega lista ne izpolnjujete in ne pošiljate.

Če prijavljate več kot eno prijavo rednega delovanja oziroma projektov, jih pošljite vse skupaj v eni ovojnici. Ne pošiljajte vsake prijave posebej. Če se na razpis prijavijo različne sekcije istega društva, naj društvo vse prijave zbere in odpošlje v eni sami ovojnici.

1. Vloga mora biti obvezno posredovana na natisnjem prijavnem obrazcu in v zaprti ovojnici z vidno oznako "NE ODPIRAJ - Prijava na razpis B - Slovenci po svetu 2020".

Vloga mora biti posredovana **po pošti**, na naslov Urada Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu:

Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu
Erjavčeva cesta 15
1000 Ljubljana
Slovenija

Na hrbtni strani ovojnice mora biti OBVEZNO naveden naziv prosilca in njegov naslov.

Vloge, ki ne bodo podane v skladu z napisanim, ne bodo uvrščene v nadaljnji postopek.

Vloge je v zaprtih in v skladu s temi navodili označenih ovojnicah možno oddati tudi osebno v tajništvu Urada na zgoraj navedenem naslovu, in sicer vsak delavnik med 9. in 15. uro.

Rok za oddajo vlog je 8. 11. 2019.

Za prepozno se šteje vloga, ki **ni bila oddana na pošti do vključno 8. 11. 2019** oz. do tega dne ni bila **do 15. ure osebno predložena v tajništvu Urada**.

2. Odpirajo se samo pravočasno oddane in pravilno označene kuverte.

Prosilci lahko datum oddaje dokazujejo z ustreznim potrdilom poštnega urada oziroma tajništva Urada Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu. Prosimo, da poskrbite, da bo datum oddaje vloge na pošti jasno viden.

Vloge, poslane po faksu ali elektronski pošti, se **ne** upoštevajo.

Vloge, ki bodo oddane po roku, določenem za oddajo vlog, se v celoti zavrže.

3. Vloga za pridobivanje sredstev na tem javnem razpisu mora vsebovati:

- izpolnjen obrazec za prijavo **s podatki o prosilcu in prijavo/e rednega delovanja oziroma projekta/ov;**
- **vsebinsko obrazložitev**, ki naj vsebuje opis, obseg, termin izvedbe rednega delovanja oziroma projekta ter navedbe kako redno delovanje oziroma posamezen projekt izpolnjuje cilje in merila razpisa;
- v primeru gostovanja **vabilo** gostiteljev;
- eno **recenzijo** ali **osnutek/povzetek/izrez besedila** v primeru knjižne izdaje;
- za prosilce iz Republike Slovenije je obvezna priloga podpisana **lastna izjava**, da prosilec deluje na področju povezovanja in skrbi za Slovence po svetu.

Priporočljivo je, da se v obliki posebne priloge vlogi priloži kopije predračunov načrtovanih stroškov ipd.

Če vloga ne vsebuje zgoraj naštetih obveznih elementov, se šteje za nepopolno. V tem primeru se prosilca v osmih dneh od odpiranja vlog pisno pozove, da se prijava dopolni najkasneje v osmih dneh. **Nepopolno vlogo, ki jo prosilec v roku ne dopolni, se delno ali v celoti zavrže.**

4. POGOJI IN MERILA ZA DODELITEV FINANČNIH SREDSTEV

Strokovna komisija bo pri dodelitvi finančne podpore upoštevala izpolnjevanje pogojev in meril razpisa.

Finančno podporo lahko prejme prosilec, ki izpolnjuje naslednje **pogoje**:

- da si z enkratnim dejanjem ali s trajno dejavnostjo prizadeva za materialno, socialno, politično, kulturno ali duhovno dobrobit pripadnikov slovenskega naroda zunaj Republike Slovenije oziroma za ohranitev in krepitev njihove slovenske identitete;
- da ima pozitiven odnos do povezovanja z matično domovino Republiko Slovenijo in
- da spoštuje postopke in obveznosti v zvezi z rabo proračunskih sredstev Republike Slovenije (pri tem se upošteva predvsem delovanje prosilca v preteklosti).

Prijave rednega delovanja oziroma projektov, ki ne bodo izpolnjevale omenjenih pogojev, bodo zavrjene.

Prijave rednega delovanja oziroma projektov, ki ne bodo izpolnjevale namena razpisa ali vsaj enega izmed ciljev razpisa, bodo zavrjene.

Merila za dodelitev finančne podpore so:

1. izpričana vloga prosilca in njegov pomen znotraj posamezne slovenske skupnosti;

reference dosedanjega dela znotraj okolja v katerem prosilec deluje - lokalna skupnost, regija, država...

2. obseg in kakovost delovanja;

obseg – delovanje na državni ravni; znotraj posamezne države in delovanje na mednarodni ravni; delovanje posega na dve ali več različnih držav, kakovost delovanja – izpolnjevanje ciljev navedenih v javnem razpisu

3. velikost in razvejanost strukture;

vpliv prijavljenega rednega delovanja oz. projektov na število pripadnikov slovenske skupnosti v posamezni državi oz. v več državah

4. načrti delovanja;

vsebinski načrt dela v povezavi s cilji javnega razpisa, izvedljivost vsebine glede na kadre, dogovore o sodelovanju, vabila... izražen dolgoročni vpliv na ohranjanje slovenske identitete

5. dejanski stroški in potrebe;

predlog finančne konstrukcije, ki se navezuje na predložen vsebinski del vloge

6. nujnost zadev;

presoja nujnosti izvedbe oz. presoja negativnih posledic v primeru neizvedbe glede na časovni oziroma geografski oziroma finančni vidik

7. simbolna vrednost enkratnega dejanja, trajnega delovanja ali materialnega pričevanja;

priznana vrednost nekega subjekta, objekta ali dogodka, ki jih premorejo posamezna dejanja, delovanje ali pričevanja, ki učinkujejo kot znamenja ali sporočila ter dvigujejo narodno samozavest, ...

8. višina finančne podpore, ki jo prosilec prejme iz drugih virov;

upoštevajo se vsa sredstva, ki so predvidena v finančnem delu vloge in niso predvidena s strani Urada (iz vseh drugih virov; navedba vseh virov...).

V primeru financiranja prosilca s strani Republike Slovenije v preteklih letih je **pogoj za podpis pogodbe o sofinanciranju za leto 2020 izpolnjevanje pogodbenih obveznosti v prejšnjih finančnih obdobjih** (ustrezna in v roku predložena finančna in vsebinska poročila, dosledno navajanje Urada kot financerja in delovanje v skladu s predhodno sklenjenimi pogodbami o sofinanciranju).

Strokovna komisija lahko pridobi tudi mnenje zunanjega strokovnjaka.

Posamezne vloge so lahko pred dokončno odločitvijo strokovne komisije glede sofinanciranja usklajene tudi z drugimi državnimi institucijami.

Prosilcu, ki je v vlogi navajal neresnične podatke, ali z namenom pridobivanja sredstev na tem razpisu prikrival relevantne podatke, se sredstva v tem in naslednjem proračunskem letu ne dodelijo.

UPORABA MERIL

Višina dodeljenih sredstev se določi glede na doseženo skupno število točk in na omejitve po posameznih kategorijah.

Razpisna merila so ovrednotena s točkami, pri čemer je pri posameznem merilu navedena najvišja možna višina doseženih točk. Najvišje možno število prejetih točk za redno delovanje oziroma projekt je 100 točk. Financirani bodo redno delovanje in/ali projekti, ki bodo zbrali več kot 50 točk, v okviru predvidenih razpisanih sredstev.

	MERILA	število točk	največje možno število točk
1.	izpričana vloga prosilca in njegov pomen znotraj posamezne slovenske skupnosti		18
	- uveljavljanje vedenja o slovenski skupnosti	0 - 6	
	- da namenja posebno pozornost mladim, znanosti ali gospodarstvu	0 - 6	
	- spodbuja in promovira ustvarjalnost in inovativnost	0 - 6	
2.	obseg in kakovost delovanja		15
	a) <u>obseg</u>		
	- delovanje na državni ravni	1	3
	- delovanje na mednarodni ravni	2	
	b) <u>kakovost</u>		
	- izpolnjuje vse štiri navedene cilje javnega razpisa	12	12
	- izpolnjuje tri navedene cilje javnega razpisa	8	
	- izpolnjuje dva izmed navedenih ciljev javnega razpisa	5	
	- izpolnjuje enega izmed navedenih ciljev javnega razpisa	1	
3.	velikost in razvejanost strukture		5

	- vključuje oz. se nanaša na do 100 pripadnikov slovenske skupnosti	2	
	- vključuje oz. se nanaša nad 100 pripadnikov slovenske skupnosti	5	
4.	načrti delovanja		30
	- vsebinski načrt dela v povezavi s cilji javnega razpisa	0 - 10	
	- izvedljivost vsebine	0 - 10	
	- dolgoročni vpliv na ohranjanje slovenske identitete	0 - 10	
5.	dejanski stroški in potrebe		10
	- glede na obseg in vsebino realno zasnovan in finančno ovrednoten ter uravnotežen projekt	0 - 10	
6.	nujnost zadev		10
	- ni nujno	0	
	- je nujno	10	
7.	simbolna vrednost enkratnega dejanja, trajnega delovanja ali materialnega pričevanja		10
	- simbolna vrednost je majhna	2	
	- simbolna vrednost je srednja	5	
	- simbolna vrednost je velika	10	
8.	višina finančne podpore, ki jo prosilec prejme iz drugih virov		2
	- ni sredstev iz drugih virov	0	
	- sredstva iz drugih virov	2	
	SKUPAJ		100

Višina dodeljenih sredstev se določi v razredih naslednje tabele na podlagi števila doseženih točk.

Število doseženih točk	Višina dodeljenih sredstev od maksimalne razpisane vrednosti znotraj posamezne kategorije
0-50	0%
51-60	nad 0 do 20%
61-70	nad 20 do 40%
71-80	nad 40 do 60%
81-90	nad 60 do 80%
91-100	nad 80 do 100%

Pretvorba točk v odstotek dodeljenih sredstev:

1 točka = 2% od maksimalne razpisane vrednosti znotraj posamezne kategorije

Primer:

75 točk = 50% dodeljenih sredstev od maksimalne razpisane vrednosti znotraj posamezne kategorije

MAKSIMALNA MOŽNA SREDSTVA PO KATEGORIJAH (v EUR):

1. Redna dejavnost društev

- a) BiH, Hrvaška, Srbija: do 25.000
- b) Makedonija, Črna gora: do 10.000
- c) Južna Amerika: do 12.000
- d) Evropa, S. Amerika, Avstralija: do 10.000
- e) Kitajska, Indija, Afrika, Srednja Amerika, Oceanija: do 3.000
- f) materialni stroški (nakup opreme, računalnika, narodne noše,...): do 4.000

2. Mediji

- a) časopisi, radijske, TV oddaje po Evropi, v S. Ameriki, Avstraliji, Kanadi: do 4.000
- b) radijske, TV oddaje v J. Ameriki: do 4.000
- c) radijske, TV oddaje in časopisi v državah nekdanje SFRJ: do 4.000
- č) časopisi v J. Ameriki: do 12.000
- d) internetne strani, spletni portali, interaktivne strani: do 3.500
- f) časopisi, radijske, TV oddaje v Sloveniji: do 5.000

3. Založniška dejavnost

- a) knjige: do 3.000
- b) CD, DVD: do 2.000

4. Arhivska dejavnost: do 5.000

5. Strokovno-raziskovalno delo: do 2.000

6. Organizacija kulturne, družabne, športne, šolske in druge prireditve

- a) običajno: do 5.000
- b) prireditve z množično udeležbo aktivno sodelujočih: do 15.000

7. Gostovanje športne, kulturne, šolske oz. druge skupine ali posameznika iz izseljenstva v Sloveniji

- a) skupina iz prekomorske države: do 19.000
- b) posameznik iz prekomorske države: do 2.000
- c) skupina iz Evrope: do 3.000
- d) posameznik iz Evrope: do 800

8. Gostovanje športne, kulturne, šolske oz. druge skupine ali posameznika iz Slovenije v izseljenstvu

- a) skupina prekomorsko: do 10.000
- b) posameznik prekomorsko: do 1.500
- c) skupina po Evropi: do 3.000
- d) posameznik po Evropi: do 500

9. Gostovanje športne, kulturne, šolske ali druge skupine v isti ali drugi državi zunaj Slovenije

- a) prekomorsko gostovanje: do 12.000
- b) znotraj celine: do 5.000

10. Zagonska sredstva ob ustanovitvi novega društva: do 4.000

11. Drugo: če projekta ni mogoče ovrednotiti v okviru prejšnjih kategorij, neposredno finančno ovrednoten predlog.

Opozorilo za prijave, ki se nanašajo na prekomorske države: Urad bo v letu 2020 sofinanciral največ po eno gostovanje večje skupine iz Slovenije v ZDA, Kanado, Avstralijo in Latinsko Ameriko.

NAČIN ODLOČANJA

Strokovna komisija, ki jo imenuje predstojnik Urada Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu, opravi strokovni pregled vlog ter jih glede na razpoložljiva proračunska sredstva oceni na podlagi pogojev in meril, ki so bila navedena v razpisni dokumentaciji. Kadar vloga vsebuje več projektov, lahko strokovna razpisna komisija obravnava vse predložene projekte kot eno celoto. Vse projekte iz posamezne vloge lahko strokovna razpisna komisija oceni z eno skupno oceno in ovrednoti z enim skupnim zneskom.

Na podlagi ocene vlog komisija pripravi končni predlog finančne podpore, ki ga podpišejo predsednik in člani strokovne razpisne komisije.

Na osnovi končnega predloga finančne podpore predstojnik Urada z odločbo odloči o razdelitvi sredstev. Predstojnik Urada lahko odloči drugače, kot je predlagala strokovna komisija, vendar mora spremembo odločitve pisno obrazložiti.

Urad prejemniku sredstev posreduje odločbo o izbiri in ga hkrati pozove, da potrdi izvedbo rednega delovanja oziroma projekta z dodeljenimi sredstvi. Na podlagi njegovega odgovora se mu pošlje v podpis pogodbo o sofinanciranju in pozove k podpisu. Če se prejemnik omenjenemu pozivu ne odzove, šteje, da je umaknil vlogo za pridobitev sredstev.

5. VZOREC
ocenjevalnega lista za vloge, prispele na razpis za področje B:
Slovinci po svetu v letu 2020

Oznaka države:

Zaporedna številka:

Prosilec:

Redno delovanje oz. projekt (naziv):

Celotna vrednost:	Zaprošena vrednost:
I. Izpolnjevanje vsaj enega izmed ciljev razpisa	DA/NE
II. Izpolnjevanje pogojev razpisa	DA/NE
III. Merila	Št. točk
Izpričana vloga prosilca in njegovega pomena znotraj posamezne slovenske skupnosti (0 - 18 točk)	
Obseg in kakovost delovanja (2 - 15 točk)	
Velikost in razvejanost strukture (2 ali 5 točk)	
Načrti delovanja (0 - 30 točk)	
Dejanski stroški in potrebe (0 - 10 točk)	
Nujnost zadev (0 ali 10 točk)	
simbolna vrednost enkratnega dejanja, trajnega delovanja ali materialnega pričevanja (2 ali 5 ali 10 točk)	
Višina finančne podpore, ki jo prosilec prejme iz drugih virov (0 ali 2 točki)	
Skupno število točk (0 - 100 točk)	

Predlog sredstev v EUR	
-------------------------------	--

Opombe:

Datum:

Predsednik strokovne komisije: _____

6. VZOREC POGODBE

OPOMBA: VZOREC NI NAMENJEN IZPOLNJEVANJU, prav tako SE GA NE POŠILJA kot prilogo prijavi na razpis. Določbe pogodbe se pred podpisom v skladu z odločbo o sofinanciranju ustrezno spremenijo.

Republika Slovenija, Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu, Erjavčeva 15, 1000 Ljubljana, matična številka: 1991892, davčna številka: 59081040, ki ga zastopa minister Peter J. Česnik (v nadaljevanju: Urad)

in

»**prejemnik**«, naslov, matična številka: ____, davčna št.: ____, ki ga zastopa ____ (v nadaljevanju: prejemnik)

skleneta naslednjo

POGODBO št. I - xx/20 o sofinanciranju dejavnosti v letu 2020

1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata:

- da so v skladu z Zakonom o odnosih Republike Slovenije s Slovenci zunaj njenih meja (Uradni list RS, št. 43/2006, 76/2010) in sprejetim Proračunom Republike Slovenije za leto 2020 (Uradni list RS, št. xx/2019) predvidena sredstva za sofinanciranje programov in projektov Slovencev po svetu, ki se v skladu s Uredbo o izvajanju finančnih podpor za ohranjanje in razvijanje slovenske identitete zunaj Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 139/2006, 32/2016 in 63/2017) razdelijo na podlagi javnega razpisa (Ur.l. RS, št.);
- da je bil prejemnik izbran na podlagi razpisa;
- da je Urad z odločbo št. I - xx/20, z dne xx. xx. 2020, prejemniku dodelil sredstva za sofinanciranje.

2. člen

Predmet te pogodbe je sofinanciranje naslednjega rednega delovanja oz. projekta v letu 2020 (s pripadajočim zneskom): _____ EUR

3. člen

Urad bo prejemniku za izvedbo rednega delovanja oz. projekta iz prejšnjega člena s proračunske postavke 5500 (Ustavne obveznosti – podpora Slovincem po svetu) za leto 2020 nakazal sredstva v višini _____ EUR v mesecu _____.

Sredstva bodo nakazana na bančni račun št. _____.

Sofinanciranje v navedenem znesku se izvede v primeru, da bodo v proračunu Republike Slovenije za leto 2020 zagotovljena sredstva v zadostni višini.

4. člen

Dodeljena sredstva so strogo namenska in jih sme prejemnik uporabljati izključno v skladu s pogoji, navedenimi v razpisu in v tej pogodbi.

Dodeljena sredstva morajo biti porabljena v letu 2020.

5. člen

Urad lahko pri prejemniku kadarkoli preverja namensko porabo sredstev.

Prejemnik mora o porabi finančnih sredstev skrbno voditi knjigovodstvo v skladu z veljavnimi računovodskimi standardi. Podatke in dokazila mora urejeno hraniti najmanj do 31. 12. 2025. Prejemnik je dolžan Uradu najkasneje do 31. 01. 2021 predložiti celovito vsebinsko in finančno poročilo o izvedbi rednega delovanja oziroma projekta ter porabi sredstev. Predloži ga na obrazcu in v skladu z navodili, kot sta objavljena na spletni strani <https://www.gov.si/drzavni-organi/vladne-sluzbe/urad-vlade-za-slovence-v-zamejstvu-in-po-svetu/javne-objave-urada-vlade-republike-slovenije-za-slovence-v-zamejstvu-in-po-svetu/>. V primeru, da prejemnik ugotovi, da poročila ne more predložiti pravočasno, je dolžan o tem nemudoma obvestiti Urad

V primeru, da prejemnik poročila ne predloži v zgoraj predpisanem ali naknadno dogovorjenem roku, ali v primeru, da je ugotovljena nenamenska poraba sredstev, je sredstva dolžan vrniti v proračun skupaj s pripadajočimi zamudnimi obrestmi.

6. člen

V primeru, da prejemnik naknadno ugotovi, da ne bo mogel v celoti izvesti dogovorjenega rednega delovanja oziroma projekta oziroma če pride do sprememb glede upravičenih stroškov, je dolžan o tem nemudoma oziroma najkasneje do 31. 12. 2020 obvestiti Urad.

Urad lahko s pisno potrditvijo/odobritvijo prejemniku določi nove pogoje koriščenja sredstev.

V kolikor prejemnik Urada o spremembah ne obvesti in v primeru, da mu sprememba ni bila odobrena, lahko Urad odstopi od pogodbe in zahteva vrnitev že plačanih sredstev po tej pogodbi.

7. člen

Prejemnik je dolžan dosledno navajati Urad kot sofinancerja in se vzdržati vsake dejavnosti, ki bi lahko povzročila neugodne posledice za slovensko narodno skupnost ali ki bi škodovala ugledu Republike Slovenije.

Prejemnik se zaveže, da bo na naslov pr.urad.slovinci@gov.si v elektronski obliki (besedilo, slikovni in video material ipd.) pravočasno posredoval informacije, ki so vezane na odobreni projekt oz. redno delovanje (najava, poročilo o dogodku), z namenom vnosa vsebin na spletno mesto za Slovence zunaj Republike Slovenije.

8. člen

Pogodba, pri kateri kdo v imenu ali na račun prejemnika predstavniku ali zaposlenemu na Uradu obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za:

– pridobitev sredstev ali

– za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali

– za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je Uradu povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku ali zaposlenemu na Uradu, prejemniku ali njegovemu predstavniku, je nična.

9. člen

Pogodbeni stranki določata kot skrbnika pogodbe:

- _____ s strani Urada in

- _____ s strani prejemnika.

10. člen

Vsa morebitna nesoglasja v zvezi s pogodbo bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno.

V primeru spora je pristojno sodišče v Ljubljani.

11. člen

Pogodba je sestavljena v treh enakih izvodih, od katerih Urad prejme dva izvoda, prejemnik pa en izvod.

V Ljubljani, dne_____.

Prejemnik

*Urad Vlade RS za Slovence
v zamejstvu in po svetu*
Peter J. Česnik
MINISTER

**7. VSEBINSKO IN FINANČNO POROČILO
O IZVEDBI REDNEGA DELOVANJA/PROGRAMA IN PROJEKTOV
V LETU 2020**

Vsebina:

1. Obrazec za vsebinsko poročilo (OBVEZNO)
2. Obrazec za finančno poročilo (OBVEZNO)
3. Seznam finančnih dokazil (OBVEZNO)
4. Navodila za izpolnjevanje

PODATKI O PRREJEMNIKU SREDSTEV IN PROGRAMU/PROJEKTU (izpolni prijavitelj-prejemnik sredstev)

Naziv prejemnika sredstev:.....

Naslov programa oz. projekta:.....

Št. pogodbe o sofinanciranju:

Naslov (sedež):.....

Telefon in faks:

E-pošta:

Avtor programa oz. projekta:.....

Obdobje izvajanja (začetek in konec projekta oz. programa):.....

MNENJE USZS (izpolni Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

FINANČNO POROČILO izvedenega programa oz. projekta:

PRIHODKI	Načrt (kot na vlogi) v EUR	Realizirano v EUR
Prispevek Urada RS za Slovence v zamejstvu in po svetu		
Ostali prispevki RS (NAVESTI ORGAN RS)		
Drugi prihodki (specificirati)		
Lastna sredstva (vključno s stanjem sredstev 1. 1. 2020)		
Članarine		
Donatorji, sponzorji (NAVESTI)		
Ostalo (NAVESTI)		
PRIHODKI SKUPAJ		
ODHODKI		
1. Stroški dela		
1.2. Bruto plače zaposlenih		
1.3. Avtorski honorarji, pogodbeno delo		
1.4. Študentsko delo		
1.5. Ostalo (specificirati)		
2. Materialni stroški		
2.1. Pisarniški material		
2.2. Čistilni in drugi material		
2.3. Električna		
2.4. Ogrevanje		
2.5. Nabava knjig, časopisov, strokovne literature,...		
2.6. Drugo (specificirati)		
3. Stroški storitev		
3.1. Telefon, internet		
3.2. Poština		
3.3. Najemnina in obratovalni stroški		
3.4. Kilometrini in drugi potni stroški		
3.5. Reprezentanca		
3.6. Stroški vzdrževanja osnovnih sredstev		
3.7. Tekoče vzdrževanje		
3.8. Druge storitve (knjigovodstvo, odvetniške, zavarovalnica, podobno)		
4. Drugi odhodki (NAVESTI, KATERI)		
ODHODKI SKUPAJ		
PRIHODKI - ODHODKI		

Priloge (obkrožite in/ali navedite):

1. fotokopije računov, pogodb, druga dokazila (obvezna priloga)
2. potrdilo o izvedbi bančne transakcije, bančni izpisek, v primeru poslovanja z gotovino izvleček iz blagajne, blagajniško knjigo ali seznam izvedenih gotovinskih prilivov in plačil (obvezna priloga)
3. vabila,
4. fotografije,
5. CD/DVD,
6. _____.

Seznam finančnih dokazil, ki so v prilogi:

ZAPOREDNA ŠT.	KATEGORIJA ODHODKA (številka iz finančne konstrukcije)	NAZIV	ZNESEK	OBRAZLOŽITEV

Kraj in datum:

Žig:

Ime in priimek odgovorne osebe:

.....

Podpis

.....

NAVODILO

za izpolnjevanje obrazca za vsebinsko in finančno poročilo izvedenih programov in projektov odobrenih na Javnem razpisu za razpisno področje B v letu 2020: finančna podpora Slovincem po svetu

1. Podatki o programu oz. projektu

Vpišete svoje ime oziroma ime/naziv in podatke organizacije ali društva, ki je program oz. projekt izvedel (ujemati se morajo s podatki, navedenimi v vlogi) in podatke o programu oz. projektu. Vpišete št. pogodbe o sofinanciranju, ki je bila sklenjena z Uradom za leto 2020. Navedite tudi obdobje trajanja projekta oz. programa.

2. Vsebinsko poročilo izvedenega programa oz. projekta

Napišite podroben opis poteka in vsebine projekta oz. programa, rezultate in učinke, nepredvidene probleme in rešitve, in vse kar je povezano z vašim projektom oz. programom. Priporočljivo je navesti število sodelujočih pri organizaciji, število udeležencev in druge podobne podatke (odzivnost, itd).

Na koncu vsebinskega poročila je potreben datum, kraj, žig (velja za prijavitelje iz Slovenije, v kolikor poslujete brez žiga, to navedite) ter podpis odgovorne osebe.

3. Finančno poročilo izvedenega programa oz. projekta

V finančnem poročilu izvedenega programa oz. projekta napišite natančno prihodke in odhodke, ki so nastali pri izvedbi le tega. Kot lastna sredstva navedete tudi stanje sredstev na začetku leta oz. 1. 1. 2020.

V drugem stolpcu (Načrt v EUR) finančnega poročila izvedenega programa oz. projekta vpišite načrt prihodkov in odhodkov, kot ste ga navedli v vlogi na razpis.

V tretjem stolpcu (Realizirano v EUR) finančnega poročila izvedenega programa oz. projekta napišite natančno prihodke in odhodke, ki so nastali pri izvedbi le tega.

V primeru, da posamezne kategorije prihodkov niste imeli, napišite številko nič (0). Pri prihodkih rednega delovanja, kot lastna sredstva navedete tudi stanje sredstev na začetku leta oz. 1. 1. 2020.

Pri finančni konstrukciji izvedbe rednega delovanja/programa ali projekta lahko dodajate ali odzimate posamezne vrste stroškov glede na vaš finančni načrt.

Na koncu tabele obkrožite, katere priloge poleg obveznih dokazil o porabi sredstev še pošiljate (npr. vabila, fotografije, CD/DVD, recenzije itd).

4. Seznam finančnih dokazil

Obvezne priloge, to so fotokopije računov, pogodb, dokazil in podobno, po vrsti navedite v tabeli. Priloge morate oštevilčiti tako, da ustrezajo tudi kategoriji odhodka (številka iz finančne konstrukcije), torej glede na to, kateri postavki med odhodki pripada.

Vsakemu dokazilu obvezno priložite tudi potrdilo o plačilu računa (potrdilo o izvedbi bančne transakcije, bančni izpisek, v primeru poslovanja z gotovino izveček iz blagajne, blagajniško knjigo ali seznam izvedenih gotovinskih prilivov in plačil).

V primeru, da dokazilo-račun opravičujete več virom financiranja, na vsako dokazilo-račun navedite v kakšnem deležu opravičujete porabljena sredstva uradu.

Priloge (še posebej, pri večjem obsegu) je priporočljivo posredovati po elektronskem mediju v obliki skeniranih dokumentov.

Na vsako kopijo dokazila obvezno v slovenskem jeziku napišite, na kaj se nanaša.

Primer: račun za telefon oštevilčite z zaporedno številko in s številko 3.1., ker so v tabeli »finančna konstrukcija - odhodki« pod zaporedno številko 3.1. Stroški storitev- telefon, internet.

Na koncu vsebinskega in finančnega poročila je potreben datum, kraj, žig (v kolikor ga ne uporabljate, to navedite) ter podpis odgovorne osebe.

V skladu s 5. členom pogodbe o sofinanciranju za leto 2020 je prejemnik dolžan Uradu najkasneje do 31. 1. 2021 predložiti vsebinsko in finančno poročilo o izvedbi rednega delovanja oziroma projekta ter porabi sredstev. V primeru, da prejemnik ugotovi, da poročila ne more predložiti pravočasno, je dolžan o tem nemudoma obvestiti Urad.

V primeru, da prejemnik poročila ne predloži v zgoraj predpisanem ali naknadno dogovorjenem roku ali v primeru, da je ugotovljena nenamenska poraba, je sredstva dolžan vrniti v proračun skupaj s pripadajočimi zamudnimi obrestmi.

Dodatne informacije v zvezi s pripravo in oddajo poročila so vam na voljo na Uradu:

Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu
Erjavčeva cesta 15
1000 Ljubljana
Slovenija

telefon: +386 1 230 80 00 (tajništvo)
faks: +386 1 230 80 17
e-pošta: urad.slovinci@gov.si